

قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ٥٣ لسنة ١٩٩٥

بشأن الموافقة على التعديل الثانى لاتفاقية

منحة التعاون الفنى ودراسات الجدوى (مرحلة ثانية)

الموقع فى القاهرة بتاريخ ١٦/٨/١٩٩٤

بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الفقرة الثانية من المادة ١٥١ من الدستور ؛

قرر:

(مادة وحيدة)

ووفق على التعديل الثانى لاتفاقية منحة التعاون الفنى ودراسات الجدوى (مرحلة

ثانية) الموقع فى القاهرة بتاريخ ١٦/٨/١٩٩٤ بين حكومتى جمهورية مصر العربية

والولايات المتحدة الأمريكية ، وذلك مع التحفظ بشرط التصديق .

صدر برئاسة الجمهورية فى ٢٠ رمضان سنة ١٤١٥ هـ

(الموافق ٢٠ فبراير سنة ١٩٩٥ م)

حسنى مبارك

* وافق مجلس الشعب على هذا القرار بجلسته المعقودة فى ١٩ شوال سنة ١٤١٥ هـ

(الموافق ٢٠ مارس سنة ١٩٩٥ م) .

مشروع الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية

رقم ٢٦٣ - ٢٢٥

التعديل الثانى

لاتفاقية منحة

بين

جمهورية مصر العربية

و

الولايات المتحدة الأمريكية

للتعاون الفنى ودراسات الجدوى (مرحلة ثانية)

بتاريخ ١٦/٨/١٩٩٤

التعديل الثانى ، بتاريخ ١٦/٨/١٩٩٤ ، لاتفاقية المنحة المؤرخة ٢٣ سبتمبر ١٩٩٢ ، بين جمهورية مصر العربية (الممنوح) والولايات المتحدة الأمريكية ، ممثلة فى الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية (الوكالة) للتعاون الفنى ودراسات الجدوى (مرحلة ثانية) .

بندا ١ : يعدل اتفاق المنحة السابق تعديله فى ١٤ سبتمبر ١٩٩٣ بموجب هذا الاتفاق

كما يلى :

(أ) يعدل بند ٣ - ١ بإحلال عبارة ثلاثون مليون دولار أمريكى (٣٠,٠٠٠,٠٠٠)

دولارا) بدلا من عبارة عشرون مليون دولار أمريكى (٢٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار) .

(ب) تحذف الخطة المالية التوضيحية (جدول رقم ١) ويحل محلها الخطة المالية

التوضيحية المرفقة

بند ٢ - التصديق :

يتخذ الممنوح جميع الخطوات الضرورية لاستكمال الإجراءات القانونية اللازمة للتصديق على هذا التعديل وسوف تخطر الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية بهذا التصديق فى أسرع وقت ممكن

بند ٣ - لغة التعديل :

حرر هذا التعديل من أصلين باللغتين العربية والإنجليزية ، ولكل منهما نفس الحجية وعند الاختلاف بين النصين يرجح النص الإنجليزى .

بند ٤ - فيما عدا ماتم تعديله أو تغييره تظل اتفاقية المنحة سارية المفعول ومحتفظة

بكامل قوتها وآثارها القانونية وفقا لما نصت عليه من أحكام

بند ٥ - يصبح هذا التعديل ساريا من تاريخ توقيع الطرفين عليه .

وأشهادا على ما تقدم فقد تم فى التاريخ المذكور أعلاه التوقيع على هذه الاتفاقية

بأسماء الممثلين المفوضين تفويضا صحيحا لكل من جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية .

الولايات المتحدة الأمريكية

جمهورية مصر العربية

الاسم : ادوارد ووكر

الاسم : د . يوسف بطرس غالى

السفير الأمريكى

وزير الدولة بمجلس الوزراء للتعاون الدولى

الاسم : كريستوفر د . كراولى

الاسم : د . حسن سليم

مدير الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية

رئيس قطاع التعاون الاقتصادى

بالإنابة / مصر

مع الولايات المتحدة الأمريكية

جدول (١)

الخطة المالية التوضيحية
مشروع رقم (٢٦٣ - ٢٢٥)
التعديل الفني ودراسات الجدوى
التعديل الثاني

مساهمة الحكومة المصرية طوال حياة المشروع (القيمة بالألف جنيه مصرى)	مساهمة الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية (القيمة بالألف دولار)				عناصر المشروع
	تعاقدات طوال حياة المشروع	إجمالي التعاقدات خلال هذا التعديل	تعاقدات العام المالى ١٩٩٤	تعاقدات سابقة	
٤٠٠,٠٠٠	٢٥,٠٠٠	١٠,٠٠٠	٢,٠٠٠	٨,٠٠٠	- دراسات جدوى ، دراسات فنية ، دراسات قطاعية ، تصميم برنامج أو مشروع ، أنشطة سابقة للمشروع ، مساعدات فنية ، تقديرات ، تقييم ومراجعة ، مؤتمرات ، ندوات وحلقات دراسية وأنشطة تعجل تنفيذ برنامج الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية فى مصر . - أنشطة الهيئات التطوعية الخاصة
١,٠٠٠,٠٠٠	٢٥,٠٠٠	٢,٠٠٠	٨,٠٠٠	١٢,٠٠٠	
١,٠٠٠,٠٠٠	٥٠,٠٠٠	٣,٠٠٠	١٠,٠٠٠	٢,٠٠٠	الإجمالى

ملحوظة : إجمالى المساهمات النقدية للحكومة المصرية سوف تقدم من الحساب الخاص لأنشطة الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية
حساب الأمانة FT-800 (

قرار

وزير الخارجية

رقم ٢٦ لسنة ١٩٩٥

وزير الخارجية

بعد الاطلاع على قرار السيد / رئيس الجمهورية رقم (٥٣) الصادر بتاريخ ١٩٩٥/٢/٢٠ بشأن الموافقة على التعديل الثانى لاتفاقية منحة التعاون الفنى ودراسات الجدوى (مرحلة ثانية) ، الموقع فى القاهرة بتاريخ ١٩٩٤/٨/١٦ بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية الممثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ؛

وعلى موافقة مجلس الشعب بتاريخ ١٩٩٥/٣/٢٠ ؛

وعلى تصديق السيد / رئيس الجمهورية بتاريخ ١٩٩٥/٣/٢٣ ؛

قرار

(مادة وحيدة)

ينشر فى الجريدة الرسمية التعديل الثانى لاتفاقية منحة التعاون الفنى ودراسات الجدوى (مرحلة ثانية) ، الموقع فى القاهرة بتاريخ ١٩٩٤/٨/١٦ بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية الممثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية .

وينمّل به اعتبارا من ١٩٩٤/٨/١٦

صدر بتاريخ ١٩٩٥/٤/١

وزير الخارجية

عمرو موسى